

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 February 2015
Russian
Original: English

**Специальный комитет по вопросу
о ходе осуществления Декларации
о предоставлении независимости
колониальным странам и народам****Бермудские острова****Рабочий документ, подготовленный Секретариатом****Содержание**

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Бюджет	6
III. Экономическое положение	6
A. Общие сведения	6
B. Финансовые услуги	7
C. Туризм	8
D. Строительство	8
E. Транспорт и связь	9
IV. Социальные условия	9
A. Общие сведения	9
B. Сфера труда	10
C. Образование	11

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была препровождена управляющей державой 29 декабря 2014 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на сайте www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml.



D.	Здравоохранение	11
E.	Преступность и общественная безопасность	12
F.	Права человека и смежные вопросы	12
V.	Окружающая среда	13
VI.	Военные вопросы	13
VII.	Отношения с международными организациями и партнерами	14
VIII.	Будущий статус территории	15
	A. Позиция правительства территории	15
	B. Позиция управляющей державы	15
IX.	Меры, принятые Генеральной Ассамблеей	16

Общие сведения о территории

Территория: Бермудские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определяется в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Джордж Фергюссон (май 2012 года).

География: Бермудские острова расположены в западной части Атлантического океана приблизительно в 917 км к востоку от побережья штата Северная Каролина Соединенных Штатов Америки. Они состоят из 8 крупных и 130 мелких островов.

Площадь территории: 53,35 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 450 370 кв. км.

Население: 61 777 человек (2014 год).

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 81 год (77,8 лет для мужчин; 84,3 года для женщин (по оценке 2014 года)).

Этнический состав: приблизительно 54 процента — чернокожие, 31 процент — белые и 15 процентов — лица смешанного расового происхождения и лица других рас (2010 год).

Язык: английский.

Столица: Гамильтон.

Глава правительства территории: премьер-министр Майкл Данкли.

Основные политические партии: Единый бермудский альянс; Прогрессивная лейбористская партия.

Выборы: последние — 17 декабря 2012 года; следующие — в декабре 2017 года.

Законодательный орган: двухпалатный парламент, состоящий из сената, в который входят 11 членов, назначаемых губернатором (3 — по его/ее усмотрению, 5 — по рекомендации премьер-министра, 3 — по рекомендации лидера оппозиции), и 36-местная палата собрания, члены которой избираются от 36 округов на срок до пяти лет.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 88 750 долл. США (по оценке 2013 года).

Экономика: финансовые услуги, туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки, Канада, Соединенное Королевство и государства — члены Карибского сообщества.

Уровень безработицы: 9 процентов (по оценке 2014 года).

Денежная единица: бермудский доллар, курс которого привязан по паритету к доллару США.

Краткая история: Бермудские острова были открыты в 1505 году испанским мореплавателем Хуаном де Бермудесом и к 1510 году стали называться «Ла Бермуда». Острова оставались необитаемыми до 1609 года, когда на одном из рифов потерпели крушение британские колонисты, направлявшиеся в Вирджинию. В 1612 году король Яков I распространил на Бермудские острова действие хартии Виргинской компании. В 1684 году хартия компании была отменена и острова перешли под управление Британской короны.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. В Конституцию Бермудских островов 1968 года поправки вносились пять раз, в последний раз — в 2003 году. Согласно сведениям, представленным управляющей державой, по Конституции территория имеет право на почти полное внутреннее самоуправление, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой минимальный конституционный контроль. Губернатор (и главнокомандующий), назначаемый Британской короной, отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и работу полиции.

2. В территории действует парламентская система правления, включающая губернатора, заместителя губернатора, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган. На должность премьер-министра губернатор назначает члена палаты собрания, который, по его мнению, пользуется доверием большинства членов 36-местной палаты, каждый из которых представляет один парламентский округ. Премьер-министр возглавляет кабинет министров в составе до 14 членов законодательного органа.

3. Законодательство и правовая система Бермудских островов основываются на английском общем праве и принципах справедливости, английском статутном праве (действующем с 1612 года) и принятых впоследствии актах парламента Бермудских островов. Члены судебной системы назначаются по рекомендации главного судьи. На Бермудских островах действуют три суда: Мировой суд, Верховный суд и Апелляционный суд. В соответствии с Законом 2002 года о британских заморских территориях гражданам британских заморских территорий предоставляется британское гражданство.

4. Участвовать во всеобщих выборах и референдумах имеют право граждане Бермудских островов по рождению или по статусу, достигшие 18 лет, и лица, не являющиеся гражданами Бермудских островов, но зарегистрированные в качестве избирателей по состоянию на 1 мая 1976 года. Нынешний премьер-министр Майкл Данкли, член партии Единый бермудский альянс, приступил к исполнению своих обязанностей 20 мая 2014 года, сменив на этом посту покинувшего его Крейга Канноньера. Единый бермудский альянс имеет в палате собрания большинство в два голоса.

5. В 1995 году был проведен референдум по вопросу о независимости. Из 58,8 процента жителей, имевших право голоса и принявших участие в референдуме (по мнению управляющей державы, для Бермудских островов это низкий показатель), 73,6 процента проголосовали против независимости. Находившаяся тогда в оппозиции Прогрессивная лейбористская партия организовала бойкот референдума сторонниками независимости, утверждая, что этот вопрос должен решаться в формате всеобщих выборов.

6. В своем докладе за 2005 год Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов отметила, что на протяжении всей истории Бермудских островов неотъемлемой чертой социального, экономического и политического ландшафта территории был расовый вопрос. В значительной мере расовое разделение на Бермудских островах проявляется в поддержке или отрицании независимости и в предпочтении метода, который следует применять для определения отношения населения к данному вопросу. Правившая в 2005 году Прогрессивная лейбористская партия предпочитала решить вопрос о независимо-

сти в формате выборов. Прогрессивная лейбористская партия, по сообщениям, по-прежнему публично выступает за проведение политики отделения от Соединенного Королевства. С другой стороны, Объединенная бермудская партия, предшественник Единого бермудского альянса, выступала за проведение референдума. Комиссия постановила, что обеим политическим партиям необходимо обсудить преимущества того и другого метода.

II. Бюджет

7. Финансовый год в территории начинается с апреля. Согласно управляющей державе, приоритетными областями финансирования в бюджете на 2014/15 год являлись экономика, образование, здравоохранение и правоохранительная деятельность. Бюджет в размере 1,11 млрд. долл. США и сопутствующие меры экономического стимулирования были призваны способствовать достижению стратегических целей в вышеупомянутых ключевых областях. Дополнительную информацию о бюджете можно найти в соответствующих разделах ниже. Статистические данные правительства свидетельствуют о том, что уровень доходов территории в 2013/14 финансовом году одиннадцатый год подряд был ниже уровня расходов.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

8. Экономика Бермудских островов основывается прежде всего на оказании финансовых услуг международным субъектам предпринимательской деятельности и на туризме. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, промышленный сектор невелик, однако одной из его важных отраслей можно считать строительство. Сельскохозяйственное производство ограничено, поскольку для возделывания пригодно лишь около 20 процентов земель.

9. Объем валового внутреннего продукта (ВВП) Бермудских островов в 2013 году составил, по оценкам, 5,6 млрд. долл. США. Сокращение числа рабочих мест и закрытие предприятий по-прежнему неблагоприятно сказывались на производстве, в результате чего пятый год подряд рост реального сектора экономики был отрицательным. Однако судя по текущим показателям ВВП, наблюдается незначительное увеличение в размере 0,7 процента. Повышение деловой активности было отмечено в 6 из 15 отраслей промышленности, причем наибольший прогресс был отмечен в гостиничном и ресторанном секторах и секторе международного бизнеса. В целом из-за увеличения темпов экономического роста показатель ВВП на душу населения увеличился на 0,4 процента.

10. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, наблюдавшееся в последние годы сокращение объема ВВП представляет серьезную проблему для правительства. Для ее решения были разработаны инициативы по стимулированию экономического роста, некоторые из которых к концу 2013 года начали приносить плоды. Например, в рамках стратегических мер реагирования правительства на уменьшение числа рабочих мест в 2013 году

были приняты две инициативы: освобождение работодателей на два года от уплаты налога на заработную плату за наём на работу граждан Бермудских островов и отмена ограничений срока действия разрешений на работу. Ожидается, что в ближайшее время правительство даст разрешение на открытие на островах казино и внесет изменения в миграционное законодательство и так называемое «правило 60/40» (согласно которому компании должны на 60 процентов принадлежать жителям Бермудских островов в соответствии с Законом о компаниях 1981 года) в целях поощрения прямых иностранных инвестиций, что будет способствовать увеличению скромных темпов роста, наблюдавшихся в 2013 году.

В. Финансовые услуги

11. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, Бермудские острова — это один из крупнейших финансовых и коммерческих центров мира; на этот сектор приходится около 26 процентов ВВП территории. Кроме того, Бермудские острова являются одним из мировых центров страхования и перестрахования крупных рисков.

12. Комплексное регулирование сектора финансовых услуг осуществляет Финансовое управление Бермудских островов, обладающее полномочиями налагать штрафы в гражданском порядке. В территории нет центрального банка. Привязка к доллару США обеспечивается коммерческими банками на основе поддержания равного соотношения между спросом и предложением. Инвалютными резервами владеют банки, а не Управление.

13. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, за первое полугодие 2014 года на Бермудских островах было зарегистрировано 468 новых международных компаний и товариществ, что на 10,9 процента больше, чем за соответствующий период 2013 года, когда было зарегистрировано 422 такие компании. В течение первых шести месяцев 2014 года на Бермудских островах было зарегистрировано 36 новых страховых компаний, что на 5,9 процента больше, чем за первую половину 2013 года, когда было зарегистрировано 34 такие компании.

14. По данным, предоставленным управляющей державой, Бермудские острова никогда не были юрисдикцией с законами о банковской тайне и что с 1940-х годов на островах ведется реестр частных собственников-бенефициаров. Реестр содержит сведения о конечных собственниках частных корпораций, действующих на Бермудских островах. Этот централизованный реестр находится в ведении полномочного государственного органа и обновляется посредством активной автоматизированной системы по мере того, как право собственности переходит от одних лиц к другим. В настоящее время правительство обменивается информацией с компетентными органами своих партнеров по договору по соответствующему запросу. В регламентирующих законах существуют положения о финансовых учреждениях, касающиеся контроля деятельности акционеров и требующие утверждения кандидатуры таких лиц Финансовым управлением Бермудских островов.

15. В течение более чем 70 лет власти Бермудских островов требовали от лиц, желающих учредить на островах компанию, предоставить информацию о конечном собственнике-бенефициаре. В настоящее время такие лица проходят тщательную проверку Управления (с учетом 10-процентного порогового показателя). Передача акций лицам, не являющимся гражданами Бермудских островов, также контролируется Управлением. Управление сохраняет всю информацию о конечном собственнике-бенефициаре, предоставляемую ему в рамках процесса проверки. Согласно информации, представленной управляющей державой, законодательство Бермудских островов не имеет положений о финансовой тайне.

16. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, первое соглашение об обмене налоговой информацией было заключено между Бермудскими островами и Соединенном Королевством в 1986 году в целях обеспечения максимальной финансовой транспарентности и безопасности. Бермудские острова занимают ведущую позицию в мире с точки зрения транспарентности и сотрудничества по вопросам международного налогообложения и имеют 41 действующее соглашение об обмене налоговой информацией с разными странами (90 процентов из этих соглашений заключены со странами «Группы 20», 76 процентов — с членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и 52 процента — с государствами — членами Европейского союза). В сентябре 2013 года Бермудские острова присоединились к многосторонней Конвенции о взаимной административной помощи в налоговых вопросах ОЭСР в целях содействия сотрудничеству между странами в области начисления и сбора налогов, в частности в целях борьбы с уклонением от уплаты налогов.

17. Глобальный форум по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения, который имеет 125 членов и занимается вопросами осуществления согласованных на международном уровне стандартов транспарентности и обмена информацией в налоговой области, провел углубленный экспертный обзор режима, действующего на Бермудских островах. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, по итогам экспертного обзора Бермудские острова были отнесены к категории стран, «в основном выполняющих требования».

С. Туризм

18. По статистике правительства Бермудских островов, в 2013 году острова посетило примерно 580 000 туристов, которые потратили в общей сложности 412 млн. долл. США, что составило 7 процентов ВВП. Около 10 процентов трудоспособного населения территории прямо или косвенно занято в секторе туризма, который напрямую обеспечивает почти 3500 рабочих мест. Около 1600 человек занято в секторе обслуживания.

19. Бюджетные средства, выделенные министерству развития туризма и транспорта на 2014/15 год, составили примерно 25,1 млн. долл. США, причем 23 млн. долл. США из этих средств было передано Управлению туризма Бермудских островов. В 2013 году в гостиничном и ресторанном секторах наметилось оживление, и добавленная стоимость увеличилась на 6,1 процента.

D. Строительство

20. В 2013 году производительность сектора строительства и открытой разработки снизилась на 4,4 процента до 169,5 млн. долл. США. Вместе с тем, по оценкам правительства, за первое полугодие 2014 года было выполнено работ на 103,7 млн. долл. США, что на 27,7 процента больше, чем в соответствующий период 2013 года, когда эта цифра составила 81,2 млн. долл. США. Шестьдесят шесть целых и восемь десятых процента выполненных работ пришлось на долю школ, больниц и общественных центров, причем две трети работ было выполнено частным сектором и одна треть — государственным. Кроме того, в первой половине 2014 года было выполнено работ по строительству отелей на общую сумму 25 млн. долл. США, что, по заявлению управляющей державы, представляет собой самую крупную сумму, израсходованную в этой отрасли за несколько лет.

21. По сообщениям средств массовой информации, в 2014 году был подписан договор на строительство нового аэровокзала; ожидается, что строительные работы, рассчитанные на несколько лет, начнутся в 2015 году.

E. Транспорт и связь

22. Дорожная сеть Бермудских островов включает около 200 км дорог общего пользования с твердым покрытием и 400 км частных дорог. Таким образом, территория имеет высокий показатель плотности дорожного движения, который в 2013 году составил около 78 автотранспортных средств на километр. Благодаря ограничениям на владение автотранспортом — один автомобиль на семью — в сочетании с запретом на аренду автомобилей сформировалась интенсивно используемая система общественного транспорта. По-прежнему действует система бесплатных автобусных и паромных перевозок для местных учащихся.

23. Имеется регулярное коммерческое воздушное сообщение между Бермудскими островами и рядом направлений в Соединенных Штатах, Канаде и Соединенном Королевстве. На Бермудских островах есть собственные учреждения, регулирующие воздушные и морские перевозки, а именно Департамент гражданской авиации и Департамент морских перевозок, которые ведут соответствующие реестры.

24. В территории действуют четыре международных поставщика телекоммуникационных услуг, из которых три имеют собственные возможности для трансатлантической передачи данных, а также спутниковые системы для оказания специальных услуг и обеспечения связи в чрезвычайных ситуациях. Как сообщалось ранее, в 2013 году в территории был создан новый орган, отвечающий за регулирование сектора телекоммуникационных услуг. На это неправительственное учреждение, финансируемое телекоммуникационными компаниями, официально возложена ответственность за защиту потребителей и развитие сектора.

IV. Социальные условия

A. Общие сведения

25. Объем средств, выделенных министерству по делам общин, культуры и спорта в 2014/15 году, составил порядка 86,3 млн. долл. США, и 45 процентов из них предназначены для обеспечения доступа к финансовой помощи малообеспеченным категориям населения.

26. На Бермудских островах насчитывается 35 национальных руководящих органов различных видов спорта, что наглядно свидетельствует о том, что спортивные мероприятия всех уровней, вплоть до региональных и международных соревнований, играют важную роль для жителей территории. В июле 2014 года министерство по делам общин, культуры и спорта опубликовало документ под названием «Национальная политика Бермудских островов в области спорта — спортивные успехи: наше видение и дальнейшие перспективы». В этом программном документе в качестве двух ключевых желаемых результатов указаны расширение участия и улучшение показателей, и в его поддержку будет разработан план действий по достижению приоритетных целей, включая учет роли женщин, пожилых людей и инвалидов в спорте.

B. Сфера труда

27. По данным о занятости населения за 2013 год, общее число рабочих мест на Бермудских островах уменьшилось на 3,3 процента — с 35 443 в 2012 году до 34 277 в 2013 году. Для решения возникших проблем министерство внутренних дел укрепляет свои основные программы содействия трудоустройству населения и подготовки трудоспособных лиц для соответствия критериям, выдвигаемым в отношении имеющихся рабочих мест. В 2014 году министерство привлекло представителей как государственного, так и частного сектора к разработке стратегий, направленных на улучшение состояния экономики и создание новых рабочих мест. Первая часть национального учебного плана была опубликована в 2014 году. Национальный комитет по учебной подготовке приступил к осуществлению крупной кампании по информированию общественности, в рамках которой доводил до сведения населения идеи, нашедшие отражение в плане, в отношении карьерного роста и тенденций занятости на период от двух до десяти лет. Вторая часть плана должна быть опубликована в 2015 году и будет посвящена стратегиям осуществления плана. При составлении плана основное внимание уделялось пяти основным секторам экономики Бермудских островов: государственные министерства, корпоративные органы и учреждения; финансы и страхование; торговля и услуги; гостиничный бизнес; строительство и инфраструктура.

28. В ноябре 2013 года был запущен в работу Бермудский портал по трудоустройству, национальная база данных по вопросам занятости, которую ведет Департамент по вопросам подготовки трудовых ресурсов. Эта сетевая платформа, цель которой заключается в консолидации и централизованном хранении информации об открытых вакансиях на Бермудских островах, доступна всем ищущим работу жителям Бермудских островов. По сведениям, предоставленным управляющей державой, портал по трудоустройству предназначен для того, чтобы установить связь между работниками и работодателями, обес-

печить квалифицированных бермудцев информационными ресурсами для поиска работы и в конечном итоге снизить потребность в заявлениях о выдаче разрешений на работу.

29. Комитет по законодательной реформе, учрежденный министром внутренних дел и уполномоченный проводить обзор, пересмотр и усовершенствование нормативно-правовой базы в области труда, регулярно проводил свои заседания в 2013 и 2014 годах. По сведениям, предоставленным управляющей державой, новые законопроекты будут разработаны в течение 2015/16 финансового года.

30. Новая стратегия в отношении разрешений на работу должна вступить в силу 1 марта 2015 года. По данным управляющей державы, новая стратегия относится к непосредственной сфере компетенции Департамента по вопросам иммиграции и будет включать в себя новые категории разрешений на работу, что имеет своей целью поощрять создание новых предприятий на Бермудских островах, что, в свою очередь, должно привести к увеличению числа рабочих мест для бермудцев, их супругов и постоянно проживающих на островах лиц.

С. Образование

31. Министерству образования на 2014/15 год было выделено порядка 146,5 млн. долл. США для решения предусмотренной в его стратегическом плане задачи вывести систему государственных школ Бермудских островов на уровень, позволяющий обеспечить образование, соответствующее высочайшим мировым стандартам, в том числе в области специального образования.

32. Доля грамотного населения в возрасте старше 14 лет в территории составляет приблизительно 98 процентов среди мужчин и 99 процентов среди женщин. Образование является обязательным и бесплатным в государственных школах для всех детей в возрасте от 5 до 18 лет. Есть несколько частных школ, включая шесть школ раннего начального образования, которые посещает приблизительно 40 процентов бермудских детей школьного возраста. Эти учреждения не получают государственного финансирования.

33. Главным высшим учебным заведением территории является Бермудский колледж, аккредитованный Ассоциацией школ и колледжей Новой Англии через ее Комиссию по высшим учебным заведениям. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, этот колледж имеет соглашения о координации с 20 учебными заведениями (в рамках этого процесса одно учебное заведение обеспечивает соответствие своих учебных курсов или требований аналогичным курсам или требованиям другого учебного заведения), причем у некоторых из этих учебных заведений есть разные соглашения по ряду программ. Колледж также ведет насчитывающий более 100 учебных заведений реестр колледжей и университетов, в которые успешно перевелись его выпускники по окончании обучения. На граждан британских заморских территорий, обучающихся в британских университетах, распространяется ставка платы за обучение, установленная для местных студентов. Кроме того, Европейский союз обеспечивает доступ к различным фондам, в том числе на цели высшего образования и профессионально-технической подготовки.

D. Здравоохранение

34. Министерству здравоохранения и по делам пожилых людей на 2014/15 год было выделено 195 млн. долл. США, что соответствует приблизительно 17 процентам от общего объема государственных ассигнований. Помимо регулирующих функций, министерство осуществляет стратегическое руководство сектором здравоохранения, включая центр интенсивной терапии, психиатрическую больницу, Бермудский совет здравоохранения, государственные медицинские службы, систему медицинского страхования и сектор частного медицинского обслуживания. В территории действует смешанная система финансирования здравоохранения, включающая в себя прямое государственное финансирование, социально-медицинское страхование и государственные субсидии.

35. На Бермудских островах отмечаются старение населения и низкий уровень рождаемости. Шестнадцать процентов населения, как ожидается, к 2014 году будет находиться в возрасте 65 лет или старше (по сравнению с 11 процентами в 2004 году). В 2014 году общий коэффициент рождаемости составлял 1,59 рождения на одну женщину, что ниже уровня простого воспроизводства населения, составляющего 2,1 рождения на одну женщину. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении по состоянию на 2014 год составляла 84,3 года для женщин и 77,8 лет для мужчин. Среди чернокожего населения ожидаемая продолжительность жизни на четыре года меньше, чем среди белых.

E. Преступность и общественная безопасность

36. Одной из главных обязанностей министерства общественной безопасности является повышение уровня профессиональной подготовки сотрудников Службы полиции Бермудских островов, военнослужащих Бермудского полка, работников Службы пожарной охраны и спасения, Департамента исправительных учреждений и Департамента национального контроля над наркотическими средствами. Премьер-министр выполняет также функции министра национальной безопасности.

37. Усилия, прилагаемые полицией в целях обеспечения общественной безопасности в территории, включают эффективное поддержание правопорядка, тесное взаимодействие с общинами и тщательное расследование преступлений для привлечения виновных к судебной ответственности. По сведениям, представленным управляющей державой, во втором квартале 2014 года был отмечен самый низкий уровень преступности в территории с 2000 года, что обусловлено в основном активными мерами поддержания правопорядка и более широким участием общин. Уровень преступности продолжает снижаться, и межучрежденческая целевая группа по борьбе с преступностью по-прежнему уделяет пристальное внимание разработке программ, направленных на пресечение и предупреждение антисоциального поведения.

Е. Права человека и смежные вопросы

38. На Бермудских островах действуют основные международные и европейские договоры о правах человека. Кроме того, как сообщалось ранее, правительство постановило разработать национальную гендерную стратегию с целью содействовать принятию решений на справедливой основе, с учетом специфических потребностей, ограничений и приоритетов, касающихся мужчин и женщин. Например, положения Конституции не позволяют распространить на Бермудские острова действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, особенно в том, что касается статьи 15 Конвенции и вопроса о неравном отношении к мужчинам и женщинам, поскольку супруг гражданки Бермудских островов, не являющийся гражданином этой территории, имеет меньше прав, чем супруга бермудца, не являющаяся гражданкой Бермудских островов. В соответствии с Конвенцией такая дискриминация была бы запрещена.

У. Окружающая среда

39. Около 98 процентов электроэнергии в территории производится одной частной компанией, которая для ее выработки использует исключительно ископаемые виды топлива. Остальные 2 процента электроэнергии вырабатываются на установке по переработке мусора в Тайнс-бей, принадлежащей министерству общественных работ и им же эксплуатируемой.

40. Как сообщалось ранее, в январе 2014 года Комитет Палаты общин Соединенного Королевства по контролю за состоянием окружающей среды опубликовал доклад по вопросам устойчивого развития в заморских территориях Соединенного Королевства, в котором он обозначил проблемы финансового и организационного характера, актуальные в плане факторов риска для уникальных сред обитания и видов флоры и фауны, а также в плане сохранения биоразнообразия (более подробная информация приводится в документе A/AC.109/2014/5).

41. Опубликованная в апреле 2014 года Стратегия Соединенного Королевства по биоразнообразию в заморских территориях была разработана как один из ключевых инструментов, позволяющих Соединенному Королевству и его заморским территориям выполнять соответствующие международные требования в области сохранения биоразнообразия и неистощительного использования ресурсов. В мае 2014 года был опубликован доклад о текущей и планируемой деятельности, осуществляемой при поддержке министерства охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития Соединенного Королевства, министерства иностранных дел и по делам Содружества, министерства по вопросам международного развития, а также консультативного органа по нормативно-правовым вопросам — Объединенного природоохранного комитета. В докладе рассматривается каждый из разделов Стратегии и деятельность, осуществляемая в Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Фолклендских (Мальвинских) островах, Гибралтаре, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены и островах Тёркс и Кайкос.

VI. Военные вопросы

42. На Бермудских островах имеется полк сил обороны — Бермудский полк — численностью около 600 военнослужащих. Помимо военнослужащих, несущих службу неполный день, Полк включает в себя «ядро» из порядка 140 человек, находящихся на долгосрочной службе, и 30 человек, занятых на службе полный день. Взрослые жители территории мужского пола призываются на военную службу по жребия; служба включает еженедельные практические занятия с отрывом от производства в течение приблизительно трех лет и ежегодные 15-дневные лагерные сборы. Служба всех военнослужащих оплачивается.

43. Полк на регулярной основе сотрудничает с правительствами и вооруженными силами других стран, в том числе Канады, Соединенных Штатов и Ямайки, и участвует в операциях по оказанию экстренной помощи в случае бедствий в других территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства. В октябре 2014 года, когда на территорию обрушились ураганы «Фэй» и «Гонсало», нанешие огромный ущерб имуществу и вызвавшие перебои в подаче электричества, военнослужащим Полка в проведении восстановительных работ и ликвидации последствий оказал помощь экипаж судна «Аргайлл» военно-морских сил Соединенного Королевства, которое отправилось на Бермудские острова и находилось там в состоянии готовности, пока погода не нормализовалась.

44. Управляющая держава по-прежнему намерена покончить с практикой военной службы по призыву. В этой связи Полк провел масштабную информационно-просветительскую кампанию с целью поощрять добровольное поступление на службу. Кроме того, в настоящее время ведется разработка законопроекта о применении в Полку пересмотренной нормативной и дисциплинарной системы, отвечающей стандартам Европейского союза в отношении современных вооруженных сил.

45. По сведениям, предоставленным управляющей державой, были обнародованы планы о расширении функций Полка по обеспечению безопасности на море. Ожидается, что будет создана полноценная служба береговой охраны. В обязанности этой службы будет входить обеспечение общей безопасности и охраны правопорядка в прибрежных и морских водах.

VII. Отношения с международными организациями и партнерами

46. Бермудские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Карибского сообщества и Карибского общего рынка, а также входят в состав Карибской целевой группы по финансовым мерам, учрежденной для борьбы с отмыванием денег. Служба финансовой разведки Бермудских островов является членом Эгмонтской группы подразделений финансовой разведки, а Финансовое управление Бермудских островов является членом региональных и международных органов финансового регулирования, включая Международную ассоциацию страховых инспекторов, Международную организацию комиссий по ценным бумагам и Группу надзорных органов международных финансовых центров. Кроме

того, Бермудские острова играют ключевую роль в работе Глобального форума по вопросам транспарентности для целей налогообложения ОЭСР, являясь членом группы коллегиального обзора. Бермудские острова также участвуют в работе Карибской корпорации охраны природы, диалога между странами Карибского бассейна и Соединенными Штатами по вопросам сотрудничества в области безопасности, Международной конфедерации профсоюзов, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и Международного олимпийского комитета.

47. В январе 2014 года территория решила присоединиться к решению 2013 года Совета Европейского союза об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом (2013/755/EU), которое вступило в силу в 2014 году и было принято, помимо прочего, с целью перейти от классического подхода, применяемого в рамках сотрудничества в области развития, к взаимному партнерству, способствующему устойчивому развитию и укреплению ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире.

VIII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

48. Информация о событиях, связанных с процессом определения будущего статуса Бермудских островов, содержится в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

49. 10 октября 2014 года представитель Соединенного Королевства, выступая на 5-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, заявил, что отношения правительства Соединенного Королевства с его заморскими территориями развиваются в русле современных тенденций и строятся на основе партнерства, общих ценностей и права жителей каждой территории определять, желают ли они оставаться британскими подданными. Если жители той или иной территории решат оставаться британскими подданными, Соединенное Королевство будет поддерживать и углублять свои особые отношения с ними.

50. Далее он отметил, что после публикации правительством Соединенного Королевства в июне 2012 года «белого документа» под названием “Overseas Territories: Security, Success and Sustainability” («Заморские территории: безопасность, прогресс и устойчивое развитие») Соединенное Королевство продолжало тесное сотрудничество с территориями в целях дальнейшего укрепления партнерских отношений. Обеспечение безопасности и благого управления в заморских территориях входит в число основных обязанностей правительства его страны. Соединенное Королевство повысило уровень своего ежегодного совещания с руководителями территорий, преобразовав его в объединенный министерский совет, перед которым была поставлена конкретная задача возглавлять деятельность по обзору и осуществлению стратегии и выполнению обязательств, изложенных в «белом документе».

51. На 3-м заседании Совместного министерского совета заморских территорий, состоявшегося 2 и 3 декабря 2014 года в Лондоне, Соединенное Королевство и руководители заморских территорий приняли коммюнике со следующими формулировками, раскрывающими общую позицию Соединенного Королевства и заморских территорий по вопросу о самоопределении:

«Народы всех территорий имеют право на самоопределение. В отношении территорий, чье постоянное население изъявляет соответствующую волю, Соединенное Королевство будет и впредь поддерживать просьбы об исключении этих территорий из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. Правительства территорий несут политическую ответственность перед своими законодательными органами за осуществление автономных политических решений. Мы будем и далее прилагать совместные усилия к созданию правительственных и демократических институтов, с тем чтобы территории могли достичь наивысшего уровня самоуправления, что согласуется с обязательствами Соединенного Королевства в отношении его суверенной ответственности».

IX. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей

52. 5 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюции 69/105 А и В на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (А/69/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Бермудским островам посвящен раздел III резолюции 69/105 В. В этом разделе Генеральная Ассамблея:

а) подчеркнула важное значение доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выразила сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «зеленого документа» палате собраний, а затем «белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

б) подчеркнула необходимость дальнейшего укрепления благого управления, транспарентности и подотчетности в правительстве в интересах территории;

с) просила управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с усилиями по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы;

д) приветствовала активное участие Бермудских островов в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.